

افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نپاشد تن من مباد
بدین بوم و بر زنده یک تن مباد
همه سر به سر تن به کشتن دهیم
از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

Political

سیاسی

فیلیپ ژیرالدی – مأمور سابق "سیا" - Philip Giraldi

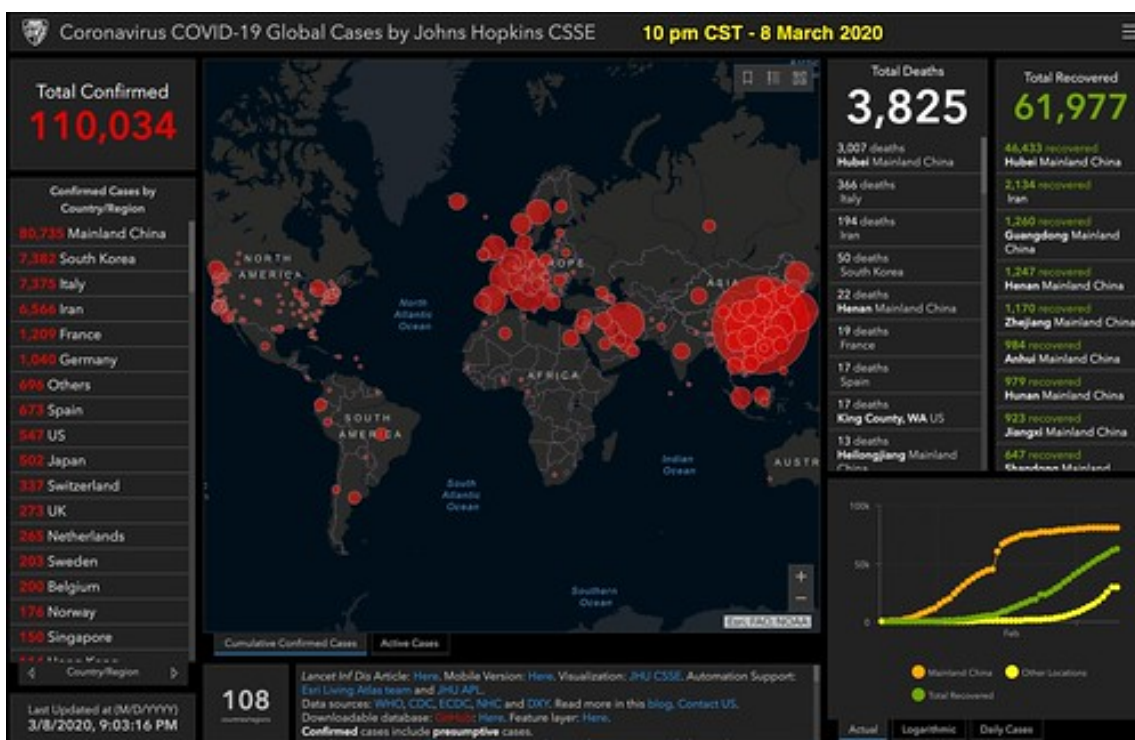
برگردان از: حمید محوی

۱۲ مارچ ۲۰۲۰

ویروس کرونا از کجا می آید؟ از چین، ایالات متحده... یا اسرائیل؟

مرکز پژوهشهای جهانی سازی، ۹ مارچ ۲۰۲۰

این امکان وجود دارد که واشنگتن این ویروس را اختراع کرده و آن را به هدف تضعیف رشد اقتصادی و قدرت نظامی بیجینگ شیوع داده باشد.



نقشه گسترش ویروس کرونا

رسانه ها در گزارشات شان غالباً داستان پیدایش ویروس کرونا را به شکل مشتقی از میکرو ارگانیزم که منشای حیوانی دارد روایت کرده اند که در خفاش وحشی وجود داشته و یکی از ساکنان چینی در شهر ووهان آن را خورده است. ولی گویا دلایلی وجود دارد که این نسخه از داستان واقعه را زیر سؤال می برد. نکته ای که باید دانست این است

که مناطق چینی در مجاورت ووهان جایی که شمار خفایش های وحشی بیش از مناطق دیگر است، شیوع بیماری مهمی بین آنها مشاهده نشده است. به همین دلیل و دلایل دیگر، به همچنین بحث و جدلهای قابل توجهی جریان دارد که ویروس کرونا را حاصل تحول طبیعی بازشناسی نکرده بلکه آن را به طریق اولی تولید آزمایشگاهی^۱ و شاید یکی از عناصر جنگ بیولوژیک دانسته اند.

چندین گزارش می گوید که ترکیبات ویروسی مرتبط به اچ آی وی (ویروس نقص ایمنی)^۲ وجود دارد که نمی توانست به صورت طبیعی به وجود بیاید. اگر آشکار شود که ویروس ایجاد شده تا از آن به عنوان اسلحه استفاده شود، این موضوع «فرار» ویروس را از انستیتو ویروولوژی ووهان و شیوع آن بین جمعیت های حیوانی و انسانی را مطرح خواهد کرد، یعنی رویدادی که می توانست اتفاقی و در اثر حادثه باشد. مهندسی که در چنین مؤسساتی کار می کنند بخوبی می دانند که «فرار» از آزمایشگاه ها دائماً^۳ روی می دهد.

البته، بی گمان و به شکل اجتناب ناپذیری یک نظریه دیگر نیز وجود دارد. نظریاتی مطرح شده که می گوید به این دلیل که دولت ترمپ دائماً موضوع رشد رقابت جهانی چین را به مثابه تهدیدی مستقیم برای امنیت ملی و فرادستی اقتصاد امریکا اعلام کرده، ممکن است واشنگتن به هدف تضعیف اقتصاد و رشد فزاینده نیروی نظامی بیجینگ، به ساخت و شیوع این ویروس مبادرت کرده باشد. مطمئناً مشکل است باور کنیم که حتا کاخ سفید در دوران ترمپ به چنین کاری غیر محتاطانه ای دست زده باشد، ولی این نوع کارها سابقه دارد. بین سالهای ۲۰۰۵ و ۲۰۰۹ دولتهای امریکا و اسرائیل مخفیانه ویروس رایانه ای به نام استاکسنت^۴ را اختراع کردند که هدفش تخریب سیستم کنترل و جلوگیری از بهره برداری از دستگاه های کامپیوتری ایران بود که در برنامه تحقیقات هسته ای این کشور مورد استفاده قرار می گرفت. البته، استاکسنت به کامپیوترها خسارت وارد می کرد و مأموریتش آلوده کردن و کشتن انسانها نبود، ولی بیمی که در مورد پخش و گسترش آن به خارج از ایران وجود داشت به حقیقت پیوست، زیرا هزاران کامپیوتر شخصی در خارج از ایران را آلوده کرد، در کشورهای دوری مانند چین، آلمان، قزاقستان و اندونیزیا [می توانیم جنگ بیولوژیک واشنگتن علیه کوبا و ویتنام را یادآور شویم که با عامل نارنجی^۵ انجام گرفت، القاعده و داعش و مانند اینها].

بی گمان ماجرای اسرائیلی نیز می تواند روشنگر وقایع چین باشد. اکنون دانشمندان انستیتو پژوهشی گالیله در اسرائیل اعلام کرده اند که واکسن ویروس کرونا را در چند هفته آینده به دست خواهند آورد و این واکسن می تواند در ۹۰ روز دیگر آماده، پخش و مورد استفاده قرار گیرد. این انستیتو ادعا می کند که چهار سال پژوهش روی ویروس کرونای ماکیان^۶ انجام داده که توسط وزارتخانه های علوم، فن آوری و کشاورزی تأمین مالی شده است. پژوهشگران اسرائیلی می گویند که ویروس با نمونه ای که انسانها را آلوده کرده مشابهت دارد و در نتیجه به مدد مهندسی ژنتیک امکان پیشرفت در ساخت واکسین وجود خواهد داشت، ولی برخی دانشمندان در مورد امکان تولید واکسن جدید به این سرعت

¹ A SARS-like cluster of circulating bat coronaviruses shows potential for human emergence
<https://www.nature.com/articles/nm.3985>

² Human immunodeficiency virus (HIV)

3

How deadly pathogens have escaped the lab — over and over again

<https://www.vox.com/future-perfect/2019/3/20/18260669/deadly-pathogens-escape-lab-smallpox-bird-flu>

⁴ Stuxnet

⁵ [Agent orange](#)

مترجم : عامل نارنجی، دی اکسین که متعاقباً به تولد کودکان هیولائی یا کودکان دی اکسین در ویتنام؛ لائوس و کامبوج انجامید. این نوع کودکان هنوز در این کشورها به دنیا می آیند و همگی Made in USA، بی آن که از کودکان اورانیوم ضعیف شده حرف بزنیم.

⁶ Coronavirus Aviaire

برای جلوگیری از ویروسی که پیش از این وجود نداشته و به تازگی شیوع یافته ابراز تردید کرده اند. این دانشمندان [ناباور به واکسین تازه] به همچنین هشدار داده اند که حتی اگر چنین واکسینی ساخته شده باشد، معمولاً باید برای تأثیرات ثانوی مورد آزمون قرار گیرد، یعنی فرآیندی که معمولاً بیش از یک سال به طول خواهد انجامید و به همین گونه چگونگی درک استفاده از آن روی افراد آلوده.

اگر چیزی را که می تواند در عرصه ممکنات باشد در نظر بگیریم یعنی این موضوع که ایالات متحده در ایجاد ویروس کرونا شرکت داشته، باید دانست که در مرکز پژوهشی سلاح های بیولوژیک که در گذشته در فورت دتريک Fort Detrick، مریلند Maryland توسعه یافته بوده، احتمال خیلی زیادی دارد که اسرائیل همکار این طرح بوده باشد. کمک و همکاری به ساخت ویروس در عین حال توضیح می دهد که چگونه دانشمندان اسرائیلی چنین ادعایی را مطرح کرده اند که به این سرعت موفق به ساخت واکسن شده اند و شاید به این علت بوده که ساخت ویروس و شیوه مقابله با آن هم زمان انجام گرفته است.

در هر صورت، انشعابات آشکاری در پیدایش ویروس کرونا وجود دارد، و نه فقط در چین. در ایالات متحده، رئیس جمهور دونالد ترامپ برای دروغی که درباره ویروس گفته بود مورد انتقاد قرار گرفت، و رسانه های بزرگ سناریوها و بحث و جدلهای متنوعی درباره اثرات احتمالی ویروس همه گیر روی انتخابات ۲۰۲۰ مطرح کرده اند. اگر وضعیت اقتصادی با بازار بورس دچار فروپاشی شود، برای ترامپ چه خطاکار باشد یا نباشد انعکاس بدی خواهد داشت. اگر جلوگیری و درمان بیماری در خود ایالات متحده چندان موفقیت آمیز نیست، در نتیجه بازتاب قابل توجهی می تواند داشته باشد، مضافاً بر این که دموکراتها بهبود تأمین مداوا و نظام بهداشتی را تشویق کرده اند. با وجود این، یکی از کارشناسان گفته است که بیماری و اقتصاد در حال زوال تا وقتی که تغییراتی پیش از انتخابات انتظار می رود اهمیتی نخواهند داشت و بسیاری چیزها می تواند طی هشت ماه آینده به وقوع بپیوندد.

و سپس موضوع امنیت ملی/سیاست خارجی از دیدگاه تل آویو و واشنگتن مطرح خواهد بود. به سختی بتوانیم توضیح دهیم که چرا ویروس کرونا خیلی جدی پس از چین به ویژه به یک کشور دیگر نیز حمله کرده، این کشور دیگر نامش ایران است، دشمن اصلی ایالات متحده و اسرائیل. شمار افراد آلوده به کرونا در ایران در حال افزایش است^۷ و شمار اعضای دولت و مسؤولان سیاسی آلوده [به ویروس کرونا] روز شنبه اعلام شد. ۲۰۵ مورد جدید ویروس کرونا، یعنی تعدادی که بر اساس گزارش رسمی دولت کل افراد آلوده را به ۵۹۳ مورد می رساند که ۴۳ مورد فوت کرده اند، گرچه گزارشات غیر رسمی از سوی بیمارستانها تعداد جان باختگان را بیش از ۱۰۰ نفر اعلام کرده است. این بیشترین تعداد قربانی ویروس کرونا در خارج از چین است [مقاله پیش از اعلام رسمی ایتالیا نوشته شده که تعداد قربانیان در ایتالیا ۳۶۶ نفر بوده است]^۸.

نتیجه آزمون پزشکی نه کمتر از پنج نماینده ایرانی به همچنین مثبت بوده، بین شمار فزاینده مسؤولان بلند پایه که به ویروس کرونا آلوده شده اند نام معاون رئیس جمهور ایرانی معصومه ابتکار و معاون کل وزارت بهداشت ایرج حریرچی دیده می شود که آلودگیشان به ویروس تأیید شده است.

مظنون همیشگی ایالات متحده از این که خبر مرگ ایرانی ها را شنیدند خوشحال شدند. مارک دوبرویچ رئیس اجرائی بنیاد دفاع دموکراسی مستقر در واشنگتن که به دولت اسرائیل نیز متصل است، روز سه شنبه در توئیتر اعلام کرده بود که «ویروس کرونا کاری را انجام داد که مجازاتهای اقتصادی امریکا علیه ایران نتوانستند انجام دهند: یعنی توقف

⁷ [continue d'augmenter](#)

⁸ [366 décès](#)

صادرات غیر نفتی ایران». سخن گوی دولت ایران به این توثیق پاسخ گفته بود: « شرم آور و کاملاً غیر انسانی ست که برای شیوع ویروس مرگبار آدم به خودش تبریک بگویند و از این که مردم از آن رنج می برند ابراز شادی کنند...» دوبویچ با مسخرگی مضاعف ادامه داده بود و گفت که تهران در خاورمیانه « تروریسم را شیوع داد » و « حالا ایران ویروس کرونا را شیوع می دهد.»

در نتیجه چندین احتمال وجود دارد، و هر کسی می تواند روی آنچه بیش از همه به نظرش حقیقی تر می رسد تأمل کند. یا ویروس کرونا به شکل طبیعی به وجود آمده، یا از آزمایشگاهی در چین به خارج سرایت کرده، و یا اسرائیل و ایالات متحده مسؤول آن بوده اند. اگر ظن ما به اسرائیل و یا ایالات متحده باشد، انگیزه کاملاً آشکار است که با ایجاد و کاربست جنگ افزار بیولوژیک می خواستند خسارت جدی به دو ملتی وارد کنند که به عنوان دشمن مرگبار تلقی می کنند. ولی ویروس کرونا را نمی توان بسادگی مهار کرد و روشن است که چندین هزار نفر را خواهد کُشت. بد بختانه، مانند ویروس استاکسنت وقتی غول از چراغ [جادوئی] خارج می شود خیلی مشکل خواهد بود که بخواهیم دوباره او را به داخل چراغ بازگردانیم.

در اینجا مطالبی را که ولادیمیر پوتین در ۳۰ اکتوبر ۲۰۱۷ مطرح کرده یادآور می شویم^۹:
« درباره گردآوری تصاویر شهروندان و رأی دهندگان ما که برخی بدان اقدام و به هر نحوی از آن بهره برداری کرده اند... چندان اهمیتی نداد، ولی آیا می دانید که ایالات متحده عناصر بیولوژیک را نیز از سراسر کشور از بین گروه های مختلف قومی و افراد زنده در مناطق جغرافیائی مختلف روسیه گردآوری کرده است؟ ولی به چه دلیل؟
این کار را با جدیت و رعایت اصول حرفه ئی انجام می دهند. ما موضوع خیلی قابل توجهی برای آنها هستیم. در نتیجه، آنچه را که در نخستین بخش گفتم و همه این مطالب به هم متصل است. ما باید بدون ترس به این موضوع رسیدگی کنیم. آزاد گذاشتن آنها برای انجام کاری که پی گیری می کنند، و ما نیز به سهم خودمان کاری را انجام خواهیم داد که باید انجام دهیم.»

به گفته فرمانده سپاه پاسداران انقلاب اسلامی ویروس کرونا می تواند نتیجه یک « حمله بیولوژیک » امریکا علیه ایران و چین باشد.

لینک متن اصلی:

<https://www.mondialisation.ca/dou-vient-le-coronavirus-de-chine-des-etats-unis-ou-disrael/5642605>

ترجمه حمید محوی

گاهنامه هنر و مبارزه/پاریس/ ۱۱ مارچ ۲۰۲۰

⁹ [propes de Vladimir Poutine le 30 octobre 2017](#)